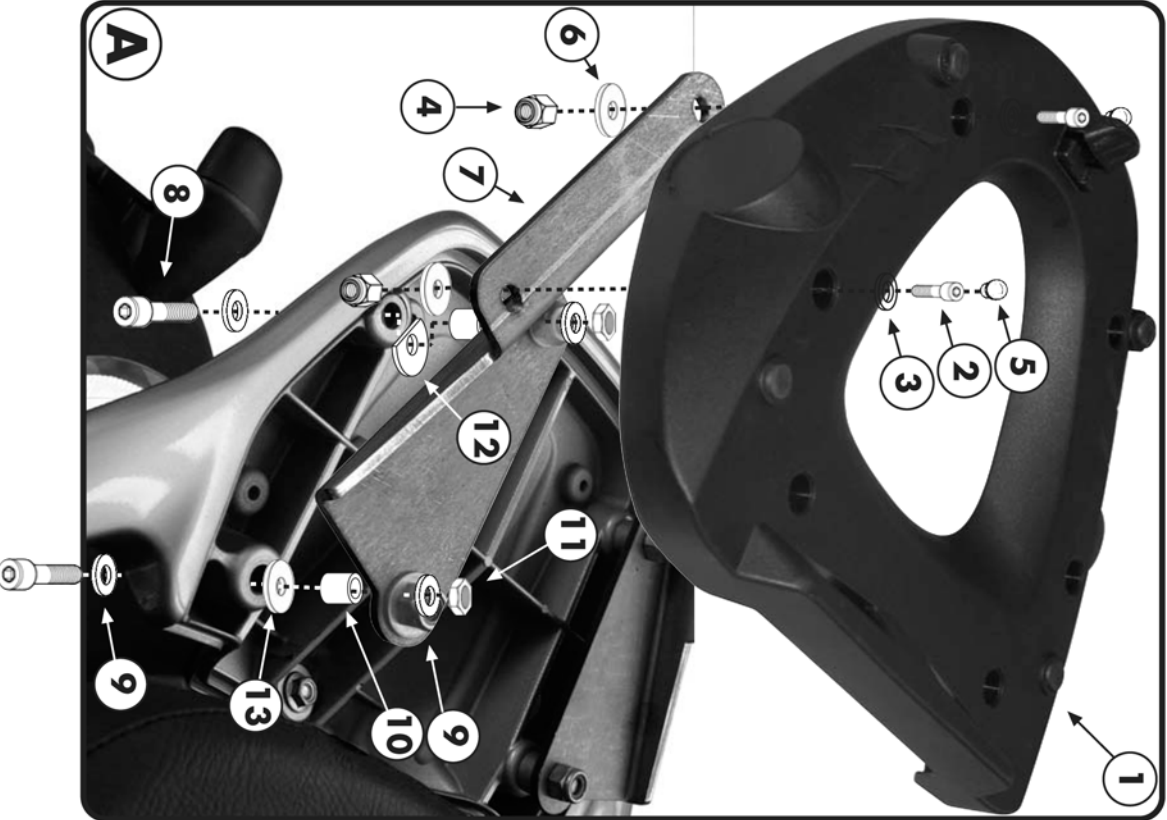
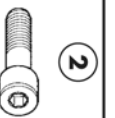


PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
 PLATINE SPECIFIQUE - SPECIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECÍFICA
APRILIA SCARABEO 500
 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1
PIASTRA MONOLOCK
 PLATE
 PLATINE
 PLATTE
 PARRILLA
 APRILIA
Q.TY n.1



2
VITE TCEI M6x25mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO M6x25mm
Q.TY n.4



3
RONDELLA Ø6
 WASHER Ø6
 RONDELLE Ø6
 SCHEIBE Ø6
 ARANDELA Ø6
Q.TY n.4



4
DADO A.B. M6
 BOLT M6
 ECKLOU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6
Q.TY n.4



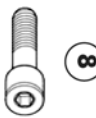
5
COPRIFORO
 BOLT CAP
 CACHETROU
 STOPLOCK
 TAPA AGUJERO
Q.TY n.6



6
RONDELLA Ø6x18mm
 WASHER Ø6x18mm
 RONDELLE Ø6x18mm
 SCHEIBE Ø6x18mm
 ARANDELA Ø6x18mm
Q.TY n.4



7
SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HAUTERUNG
 SORFOTE
Q.TY n.2(10x-5x)



8
VITE TCEI M8x35mm
 SCREW M8x35mm
 VIS M8x35mm
 SCHRAUBE M8x35mm
 TORNILLO M8x35mm
Q.TY n.4



9
RONDELLA Ø8mm
 WASHER Ø8mm
 RONDELLE Ø8mm
 SCHEIBE Ø8mm
 ARANDELA Ø8mm
Q.TY n.10



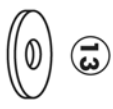
10
DISTANZIALE Ø16x10mm
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTÜCK
 DSIVANKLOCK
Q.TY n.4



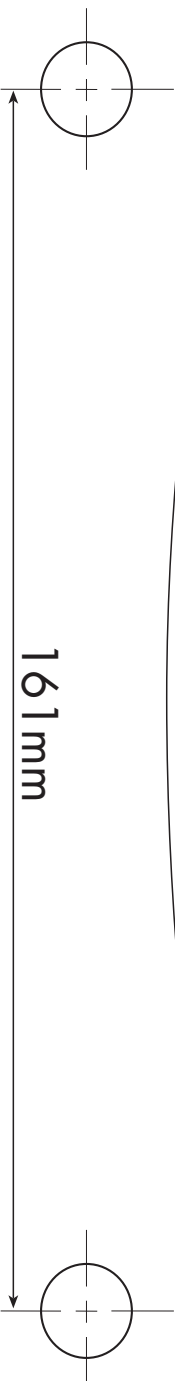
11
DADO A.B. RIB. M8
 BOLT M8
 ECKLOU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8
Q.TY n.4



12
RONDELLA SPECIALE
 WASHER
 RONDELLE
 SCHEIBE
 ARANDELA
Q.TY n.2



13
RONDELLA Ø8x20mm
 WASHER Ø8x20mm
 RONDELLE Ø8x20mm
 SCHEIBE Ø8x20mm
 ARANDELA Ø8x20mm
Q.TY n.2



PRIMA DI FORARE VERIFICARE CHE LA DIMA CORRISPONDA ALLE MISURE INDICATE
BEFORE DRILLING HOLES CHECK THAT MEASURES ON TEMPLATE CORRESPOND
AVANT DE PERCER CONTROLER QUE LE GABARIT CORRESPOND AUX MESURES INDIQUEE
BEVOR DER KOFFERDECKEL DURCHBOHRT WIRD, PRÜFEN SIE DAB DIE SCHABLONE DEN GEGEBENEN
ABMESSUNGEN ENTSPRICHT
ANTES DE HACER LOS AGUJEROS COMPROBAR LAS MEDIDAS DE LA PLANTILLA CORRESPONIENTE

E317M - K317M

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECIFICA

APRILIA SCARABEO 500
2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PLASTA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECÍFICA

APRILIA SCARABEO 500

2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

SMONTARE IL CARTERINO ORIGINALE DELLO SCOOTER.
RITAGLIARE LA DIMA DI FORATURA E POSIZIONARLA SUL COPERCHEILTO
FORARE NEI PUNTI INDICATI SULLA DIMA DI FORATURA CON UNA PUNTA PICCOLA. VERIFICARE LA
CENTRATURA DEI FORI RISPETTO AI FORI PRESENTI SUL TELAIO DELLO SCOOTER; QUINDI ALLARGARE I FORI
FINO A RAGGIUNGERE IL DIAMETRO DI 18mm.
ESEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA "A".
CONTROLLARE CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL PLASTIC COVER OF SCOOTER.
2. CUT THE TEMPLATE AND POSITION IT ON THE PLASTIC COVER.
3. DRILL IN THE INDICATED POINTS WITH A SMALL DRILL BIT; CHECK THAT THE HOLES ARE CENTRED WITH THE HOLES ON THE SCOOTER FAIRING; THEN WIDEN THE HOLES TILL YOU REACH A DIAMETER OF 18mm.
4. CARRY OUT THE MOUNTING SUGGESTED IN PICTURE A.
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE CARTER D'ORIGINE DU SCOOTER ;
2. DECOUPER LE GABARIT DE PERCAGE ET LE POSITIONNER SUR LE CAPOT ;
3. PERCER AUX TROUS INDIQUES SUR LE GABARIT DE PERCAGE AVEC UNE PETITE MECHE ;
4. VERIFIER LE CENTRAGE DES TROUS PAR RAPPORT AUX TROUS PRESENTS SUR LE CADRE DU SCOOTER ; PUIS AGRANDIR LES TROUS JUSQU'A OBTENIR UN DIAMETRE DE 18mm ;
5. FAIRE LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO A ;
6. CONTROLER LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. DEMONTIEREN SIE DIE ORIGINAL PLASTIK ABDECKUNG DES ROLLERS.
2. SCHNEIDEN SIE DIE BOHRSCABLONE AUS UND POSITIONIEREN SIE DIESE AUF DER PLASTIK ABDECKUNG.
3. BOHREN SIE EIN LOCH IN DEN ANGEZEIGTEN PUNKTEN MIT EINEM KLEINEN BOHRER. ÜBERPRÜFEN SIE DASS DIESE LOCHER MIT DEN LOCHERN AUF DER VERKLEIDUNG DES ROLLERS ÜBEREINSTIMMEN; DANN ERWEITERN SIE DIE LOCHER BIS ZU EINEM DURCHMESSER VON 18mm;
4. FÜHREN SIE DIE MONTAGE VOM BILD A DURCH;
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL "CARTERITO" ORIGINAL DE LA SCOOTER.
2. RETIRAR LA PLANTILLA Y POSICIONARLA EN TAPADERITA.
3. PERFORAR SIGUIENDO LOS PUNTOS INDICADOS EN LA PLANTILLA CON UNA PUNTA PEQUEÑA. VERIFICAR QUE ESTÉ CENTRADO RESPECTO EL SOPORTE DE LA SCOOTER. SEGUIDAMENTE AMPLIARLOS CON UNA PUNTA DE DIAMETRO DE 18 MM.
4. SEGUIR EL MONTAJE PROPUUESTO EN LA FIGURA A
5. CONTROLAR QUE TODOS LOS TRONILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS.